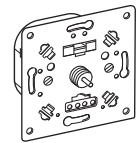


Elektronik-Potentiometer-Einsatz 1-10 V

Gebrauchsanleitung



SBD1-10V



Für Ihre Sicherheit

GEFAHR Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Alle Tätigkeiten am Gerät dürfen nur durch ausgebildete Elektrofachkräfte erfolgen. Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften.

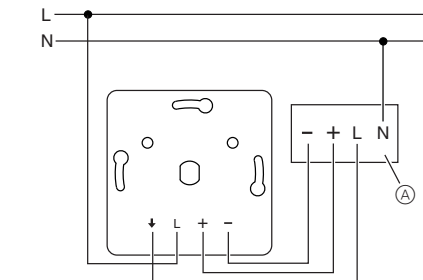
GEFAHR Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Auch bei ausgeschaltetem Gerät kann an den Ausgängen Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten an den angeschlossenen Verbrauchern immer das Gerät über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.

Elektronik-Potentiometer-Einsatz kennen lernen

Mit dem Elektronik-Potentiometer-Einsatz (Im folgenden Einsatz genannt) können Sie über einen Drehknopf Leuchtstofflampen, mit EVG oder elektronischem Trafo mit 1- 10V Schnittstelle, schalten und dimmen.

Einsatz montieren

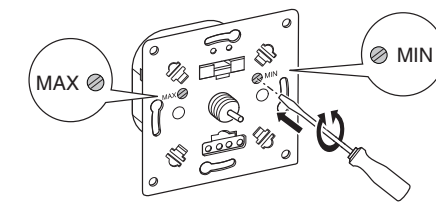
Einsatz für den gewünschten Anwendungsfall verdrahten.



(A) elektronisches Vorschaltgerät

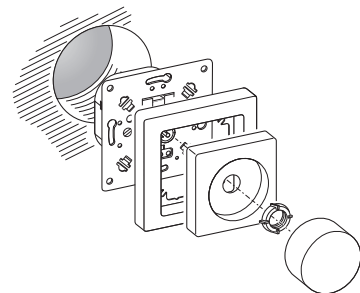
Grundhelligkeit der Lampen einstellen.

i Die angeschlossenen Lampen sollen beim Einschalten des Einsatzes auch bei heruntergedimmtem Drehschalter eine Grundhelligkeit ausstrahlen. Stellen Sie die Grundhelligkeit und die maximale Helligkeit vor der Montage der Abdeckungen ein.

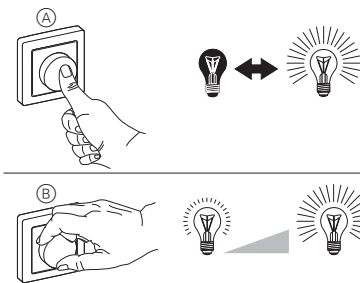


- 1 Einsatz einschalten.
- 2 Helligkeit mit dem Drehknopf ganz herunterdimmen.
- 3 Grundhelligkeit an der rechten Stellschraube (MIN) einstellen.
- 4 Helligkeit mit dem Drehknopf ganz heraufdimmen.
- 5 Maximale Helligkeit an der linken Stellschraube (MAX) einstellen.

Einsatz und Abdeckungen montieren.



Einsatz bedienen



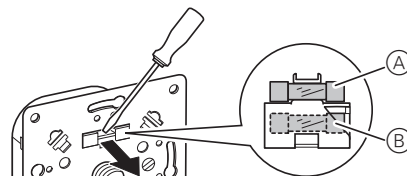
- Durch einfachen Druck auf den Drehknopf (A) schalten Sie die angeschlossenen Lampen ein und aus.
- Durch Drehen des Drehknopfes (B) dimmen Sie die Lampen heller oder dunkler.

Was tun bei Störungen?

Die angeschlossene Lampe lässt sich nicht einschalten.

- Die Schmelzsicherung überprüfen, gegebenenfalls ersetzen.
- Bei Überlastung durch zu hohe Betriebstemperatur lässt sich der Einsatz nicht mehr einschalten und muss ausgetauscht werden.

Sicherung auswechseln



- 1 Abdeckungen demontieren.
- 2 Sicherungshalter mit Schraubendreher heraushebeln.
- 3 Durchgeschmolzene Sicherung (A) entnehmen und durch Ersatzsicherung (B) ersetzen.

Technische Daten

Netzspannung:	AC 230 V, 50 Hz
Nennlast:	400 VA bei 1,7 A max. 20 mA bei 10 V max. 200 mA bei 1 V min. 0,2 mA
Steuerstrom:	
Lastart:	regelbare EVGs fuer Leuchtstofflampen
Kurzschlusschutz:	Schmelzsicherung, F6.3AH
Überspannungsschutz:	elektronisch
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +35 °C

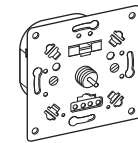
Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die zentrale Kundenbetreuung in Ihrem Land.
www.schneider-electric.com

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Normen und Materialien sind die technischen Daten und Angaben bezüglich der Abmessungen erst nach einer Bestätigung durch unsere technischen Abteilungen gültig.

Mécanisme de potentiomètre électronique 1-10 V

Notice d'utilisation



SBD1-10 V



Pour votre sécurité

DANGER
Risque de blessures mortelles dû au courant électrique
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par un personnel électricien compétent et qualifié. Veuillez respecter les prescriptions nationales.

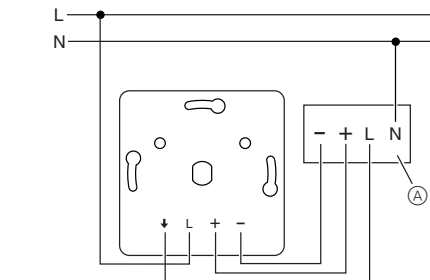
DANGER
Danger de mort dû au courant électrique!
Même si l'appareil est coupé, les sorties peuvent être sous tension. Pour effectuer des travaux sur des consommateurs connectés, mettez toujours l'appareil hors tension à l'aide du fusible situé en amont.

Introduction mécanisme de potentiomètre électronique

En utilisant le mécanisme de potentiomètre électronique (appelé par la suite « variateur »), vous pouvez commuter et réguler les lampes fluorescentes avec ballast électronique ou les transformateurs électroniques avec une interface de 1 à 10 V à l'aide d'un bouton rotatif.

Installation du mécanisme

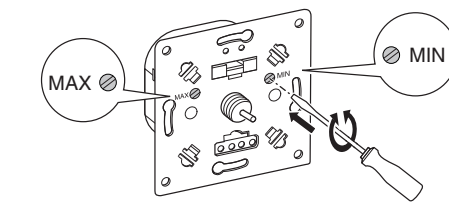
Câblage du mécanisme pour l'application requise.



(A) ballast électronique (BE)

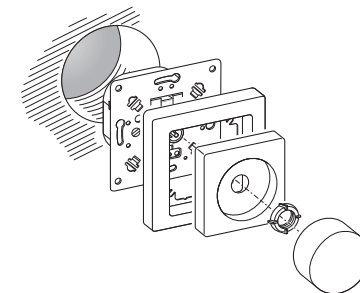
Réglage de la luminosité minimale des ampoules.

i Les ampoules connectées doivent fournir une luminosité minimale lorsque le mécanisme est allumé et lorsque l'interrupteur rotatif a réduit l'intensité. Régler la luminosité minimale et la luminosité maximale avant d'installer les couvercles.

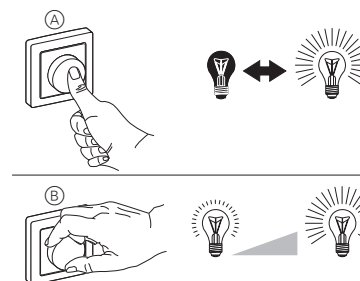


- 1 Activer le mécanisme.
- 2 Réduire la luminosité le plus possible en utilisant le bouton rotatif.
- 3 Régler la luminosité minimale en utilisant la vis de serrage à droite (MIN).
- 4 Augmenter la luminosité le plus possible en utilisant le bouton rotatif.
- 5 Régler la luminosité maximale en utilisant la vis de serrage à droite (MIN).

Installation du mécanisme et des couvercles.



Utilisation du mécanisme

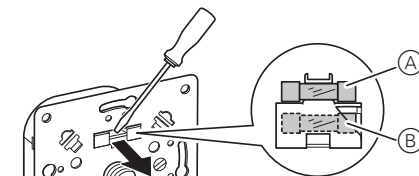


- Vous allumez et éteignez les ampoules connectées en appuyant simplement sur le bouton rotatif (A).
- En tournant le bouton rotatif (B), vous augmentez ou diminuez l'intensité des ampoules.

Que faire en cas de problèmes ?

- L'ampoule connecté ne s'allume pas.**
- Vérifier le fusible, le remplacer si nécessaire.
 - En cas de surcharge due à une température de service trop élevée, il n'est pas possible de réallumer le mécanisme, il doit alors être remplacé.

Comment remplacer le fusible



- 1 Retirer les couvercles.
- 2 Extraire le porte-fusible en utilisant un tournevis.
- 3 Retirer le fusible grillé (A) et le remplacer par un fusible de rechange (B).

Caractéristiques techniques

Tension du réseau :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale :	400 VA à 1,7 A
Courant de commande :	max. 20 mA à 10 V max. 200 mA à 1 V min. 0,2 mA
Type de charge :	Ballasts électroniques réglables pour lampes fluorescentes
Protection court-circuit :	Fusible, F6.3AH
Protection contre les surtensions :	Electronique
Température de service :	+5 °C à +35 °C

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.
www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.

Modulo del potenziometro elettronico 1-10 V

Istruzioni di servizio



SBD1-10V

Per la vostra sicurezza

PERICOLO
Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica
 Tutti gli interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti da elettricisti esperti e qualificati. Osservare le norme specifiche nazionali.

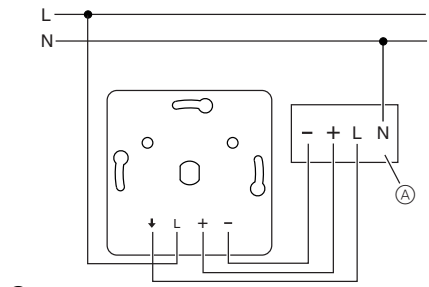
PERICOLO
Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica.
 Sulle uscite può esserci corrente elettrica anche quando l'apparecchio è disattivato. Prima di lavorare sui carichi connessi, scollegare sempre il fusibile nel circuito di ingresso.

Introduzione al modulo del potenziometro elettronico

Se si utilizza il modulo del potenziometro elettronico (in seguito denominato "modulo"), è possibile commutare e regolare di intensità tramite manopola le lampade fluorescenti dotate di ballast elettronico o trasformatori elettronici con interfaccia da 1-10V.

Installazione del modulo

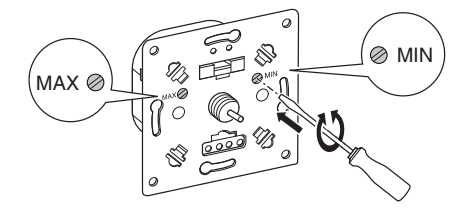
Cablare il modulo per l'applicazione richiesta.



Ⓐ ballast elettronico (EB)

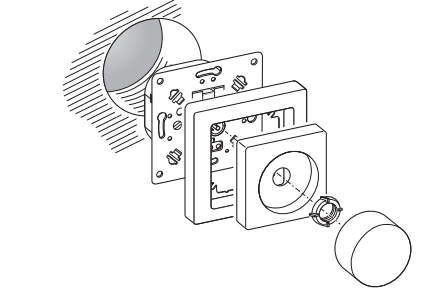
Impostazione della luminosità minima delle lampade.

i Le lampade collegate devono funzionare con una luminosità minima quando il modulo è acceso e quando l'interruttore rotante è girato sul minimo. Impostare la luminosità minima e quella massima prima di installare le coperture.

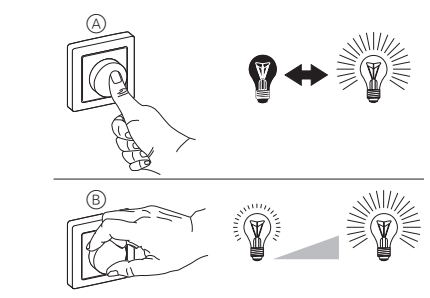


- 1 Accendere il modulo.
- 2 Abbassare la luminosità utilizzando la manopola.
- 3 Impostare la luminosità minima utilizzando la vite di regolazione di destra (MIN).
- 4 Aumentare la luminosità utilizzando la manopola.
- 5 Impostare la luminosità massima utilizzando la vite di regolazione di destra (MAX).

Installazione del modulo e delle coperture.



Funzionamento del modulo

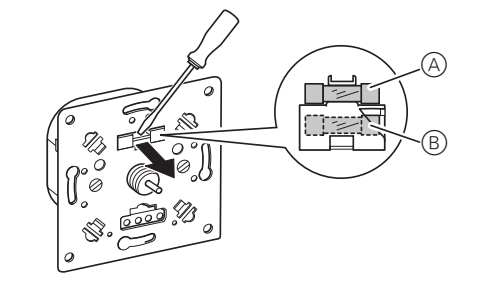


- È possibile accendere e spegnere le lampade collegate premendo una volta la manopola Ⓐ.
- Ruotando la manopola Ⓑ, si aumenta o si riduce la luminosità.

Che cosa fare in caso di problemi?

- La lampada collegata non si accende.**
- Controllare il fusibile e, se necessario, sostituirlo.
 - Se si verifica un sovraccarico dovuto alla temperatura di esercizio troppo alta, il modulo non può più essere riacceso e deve essere sostituito.

Sostituzione del fusibile



- 1 Rimuovere le coperture.
- 2 Con un cacciavite estrarre il supporto fusibile.
- 3 Rimuovere il fusibile bruciato Ⓐ e sostituirlo con un fusibile di riserva Ⓑ.

Dati tecnici

Tensione di rete:	CA 230 V, 50 Hz
Carico nominale:	400 VA a 1.7 A
Corrente di controllo:	max. 20 mA a 10 V max. 200 mA a 1 V min. 0.2 mA
Tipo di carico:	Ballast elettronici comandabili per lampade fluorescenti
Protezione da cortocircuito:	fusibile F6.3AH
Protezione da sovratensione:	elettronica
Temperatura di esercizio:	da +5°C a +35°C

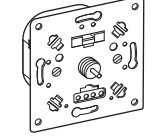
Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.
 www.schneider-electric.com

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in modo conforme agli standard prevalenti e/o alle prescrizioni d'installazione. Poiché gli standard, le specifiche e il design vengono aggiornati, richiedere sempre la conferma delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Sokkel elektronische potentiometer 1-10 V

Gebruiksaanwijzing



SBD1-10V

Voor uw veiligheid

GEVAAR
Risico van levensgevaarlijk letsel als gevolg van elektrische stroom
 Alle werkzaamheden aan het apparaat dienen te worden uitgevoerd door daartoe opgeleide en bekwame elektriciens. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.

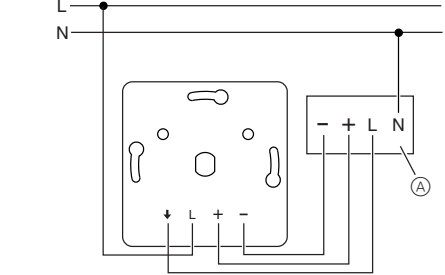
GEVAAR
Levensgevaar door elektrische stroom!
 Ook bij een uitgeschakelde apparaat kan spanning aan de uitgangen aanwezig zijn. Bij werkzaamheden aan aangesloten gebruikers dienen deze altijd via de voorgeschakelde zekering spanningsvrij geschakeld te worden.

Sokkel elektronische potentiometer inleiding

Met de sokkel van de elektronische potentiometer (hiernaar "sokkel" genoemd) kunt u tl-lampen met elektronische ballast of elektronische transformatoren met een 1-10V interface schakelen en dimmen met een draaiknop.

Installeren van de sokkel

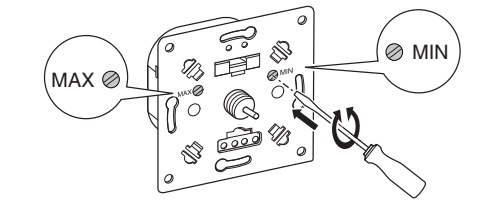
Bedraad de sokkel voor het vereiste apparaat.



Ⓐ elektronische ballast (EB)

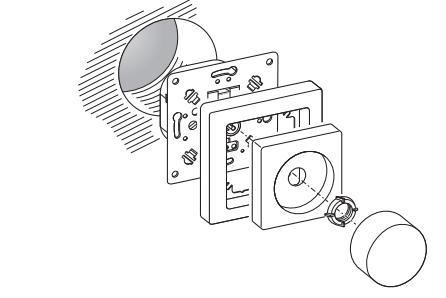
De minimale lichtsterkte van de lampen instellen.

i De aangesloten lampen moeten met minimale lichtsterkte branden als de sokkel ingeschakeld is en de draaiknop gedimd is. Stel de minimale lichtsterkte in, voordat u de afdekkingen monteert.

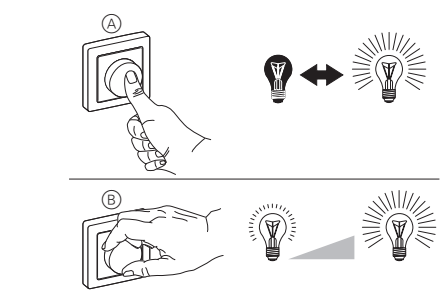


- 1 Schakel de sokkel in.
- 2 Dim de lichtsterkte met behulp van de draaiknop.
- 3 Stel de minimale lichtsterkte in met de rechter stel-schroef (MIN).
- 4 Verhoog de lichtsterkte met behulp van de draaiknop.
- 5 Stel de maximale lichtsterkte in met de linker stel-schroef (MAX).

Installeren van de sokkel en afdekkingen.



Bedienen van de sokkel

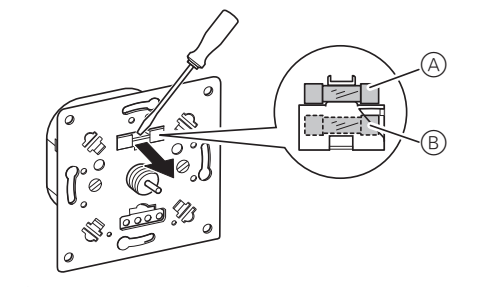


- U schakelt de aangesloten lampen in en uit door op de draaiknop Ⓐ te drukken.
- Door de draaiknop te draaien Ⓑ, dimt u de lampen omhoog of omlaag.

Wat moet ik doen als er een probleem optreedt?

- De aangesloten lamp wordt niet ingeschakeld.**
- Controleer de zekering, vervang deze indien nodig.
 - Als er sprake is van overbelasting doordat de gebruikstemperatuur te hoog is, is het niet mogelijk de sokkel weer in te schakelen en moet deze worden vervangen.

Vervangen van de zekering



- 1 Verwijder de afdekkingen.
- 2 Haal de zekeringhouder er met een schroevendraaier uit.
- 3 Verwijder de gesprongen zekering Ⓐ en vervang deze met een reservezekering Ⓑ.

Technische gegevens

Netspanning:	AC 230 V, 50 Hz
Nominale last:	400 VA bij 1,7 A
Regelstroom:	max. 20 mA bij 10 V min. 0,2 mA
Type last:	Regelbare elektronische ballasten voor tl-lampen
Bescherming tegen kortsluiting:	Zekering, F6.3AH
Overspanningsbeveiliging:	electronisch
Gebruikstemperatuur:	+5 °C tot +35 °C

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen a.u.b. contact op met de centrale klantenservice in uw land.
 www.schneider-electric.com

Door de voortdurende ontwikkeling van normen en materialen zijn de technische gegevens en de informatie met betrekking tot de afmetingen pas geldig na bevestiging door onze technische afdelingen.